

554419-2026 - Konkurrencevilkår

Tjekket – Industrimaskiner – Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody

OJ S 153/2026 11/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: TATRA METALURGIE a.s.

E-mail: machalkova@portos.cz

Køberens retlige status: Organisation, der tildeler en kontrakt, som modtager subsidier fra en ordregivende myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Økonomiske anliggender

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody

Beskrivelse: Předmětem plnění Veřejné zakázky je modernizace kovárny společnosti TATRA METALURGIE a.s. prostřednictvím náhrady výrobních linek a souvisejících provozních zařízení, která negativně ovlivňují životní a pracovní prostředí, za nové technologie splňující současné ekologické a technické standardy. Realizace se zaměřuje na čistě technologickou a funkční přestavbu, probíhající převážně v rámci stávajícího objektu kovárny. Nové řešení snižuje environmentální dopady, zachovává původní funkčnost, avšak s vyšší mírou automatizace, která zlepšuje hygienu práce, a zvyšuje kvalitu výroby. Předmětem Veřejné zakázky je dodávka, montáž, komplexní zkoušky a uvedení zařízení do provozu zahrnující v souladu s Technickou zprávou provozní soubory PS 10.300 Chladicí okruh a PS 16.000 ve smyslu čl. 6.14.1 Technické zprávy - Potrubí chladicí vody. Součástí plnění Veřejné zakázky je dále zajištění připravenosti zařízení pro napojení do podnikové sítě zadavatele dle specifikace čl. 6.15. přílohy č. 11 ZD (Technická zpráva) - PS 17.000 Slaboproudé rozvody. Podrobné vymezení předmětu Veřejné zakázky, včetně technických podmínek v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky, je uvedeno v příloze č. 11 ZD (Technická zpráva), přičemž pro účely této Veřejné zakázky se za předmět plnění považují pouze ty dodávky a služby, které jsou výslovně vymezeny v této ZD a příloze č. 10 ZD – Závazném návrhu smlouvy (týká se zejména výše uvedených provozních souborů, dále jen /"Smlouva"/). Činnosti uvedené v příloze č. 11 ZD – Technické zprávě nad rámec takto vymezeného předmětu plnění nejsou součástí plnění dodavatele.

Identifikátor for proceduren: 71e1f285-a5dd-4cf3-9a31-77d93e08b288

Intern ID: VZ4

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 42000000 Industrimaskiner

Supplerende klassifikation (cpv): 42514300 Apparater til filtrering, 51500000 Installation af maskiner og udstyr, 42410000 Løfte- og håndteringsudstyr

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Land: Tjekkiet

Yderligere oplysninger: Místem plnění Veřejné zakázky je Areál Tatry 1448/5, 742 21 Kopřivnice.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 87 000 000,00 CZK

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: V podrobnostech k podmínkám Veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody

Beskrivelse: Předmětem plnění Veřejné zakázky je modernizace kovárny společnosti TATRA

METALURGIE a.s. prostřednictvím náhrady výrobních linek a souvisejících provozních

zařízení, která negativně ovlivňují životní a pracovní prostředí, za nové technologie splňující

současné ekologické a technické standardy. Realizace se zaměřuje na čistě technologickou a

funkční přestavbu, probíhající převážně v rámci stávajícího objektu kovárny. Nové řešení

snižuje environmentální dopady, zachovává původní funkčnost, avšak s vyšší mírou

automatizace, která zlepšuje hygienu práce, a zvyšuje kvalitu výroby. Předmětem Veřejné

zakázky je dodávka, montáž, komplexní zkoušky a uvedení zařízení do provozu zahrnující v

souladu s Technickou zprávou provozní soubory PS 10.300 Chladicí okruh a PS 16.000 ve

smyslu čl. 6.14.1 Technické zprávy - Potrubí chladicí vody. Součástí plnění Veřejné zakázky je

dále zajištění připravenosti zařízení pro napojení do podnikové sítě zadavatele dle specifikace

čl. 6.15. přílohy č. 11 ZD (Technická zpráva) - PS 17.000 Slaboproudé rozvody. Podrobné

vymezení předmětu Veřejné zakázky, včetně technických podmínek v podrobnostech

nezbytných pro zpracování nabídky, je uvedeno v příloze č. 11 ZD (Technická zpráva),

přičemž pro účely této Veřejné zakázky se za předmět plnění považují pouze ty dodávky a

služby, které jsou výslovně vymezeny v této ZD a příloze č. 10 ZD – Závazném návrhu

smlouvy (týká se zejména výše uvedených provozních souborů, dále jen /"Smlouva"/).

Činnosti uvedené v příloze č. 11 ZD – Technické zprávě nad rámec takto vymezeného

předmětu plnění nejsou součástí plnění dodavatele.

Intern ID: VZ4

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 42000000 Industrimaskiner

Supplerende klassifikation (cpv): 42514300 Apparater til filtrering, 51500000 Installation af maskiner og udstyr, 42410000 Løfte- og håndteringsudstyr

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Zadávatel vyhrazené změny závazku jsou blíže upraveny v příloze č. 10 ZD.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Land: Tjekkiet

Yderligere oplysninger: Místem plnění Veřejné zakázky je Areál Tatry 1448/5, 742 21 Kopřivnice.

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 30 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 99

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 87 000 000,00 CZK

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Yderligere oplysninger: V podrobnostech k podmínkám Veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace. K BT-36-Lot: Ekologizace kovárny musí být provedena do 30 měsíců od nabytí účinnosti Smlouvy, nejpozději do 30. dubna 2029, a to s ohledem na zdroj financování Veřejné zakázky z OPŽP.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: Zadávatel při zadávání Veřejné zakázky uplatňuje zásadu environmentálně odpovědného zadávání ve smyslu ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. q) ZZVZ tím, že výstupem z předmětu plnění Veřejné zakázky jsou dodávky směřující ke snížení emisí znečišťujících látek ze stacionárního zdroje.

Formålet med strategiske udbud: Innovative indkøb

Beskrivelse: Zadávatel při zadávání Veřejné zakázky uplatňuje zásadu inovací ve smyslu ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. r) ZZVZ. Zadávatel podporuje využívání inovativních postupů, produktů a technologií, které vedou ke zvyšování efektivity, kvality a přidané hodnoty předmětu Veřejné zakázky.

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Zadávatel bude při zadávání Veřejné zakázky postupovat v souladu se zásadou sociálně odpovědného zadávání dle ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. p) ZZVZ. Zadávatel zohledňuje zejména pracovní příležitosti, sociální začlenění, důstojné pracovní podmínky a další sociálně relevantní hlediska spojená s předmětem Veřejné zakázky. Dodavatel je při plnění Veřejné zakázky povinen plnit veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na realizaci předmětu Veřejné zakázky budou podílet. Plnění těchto povinností bude dodavatel povinen zajistit rovněž u svých poddodavatelů, přičemž bližší podmínky jsou stanoveny ve Smlouvě. Zadávatel v této

souvislosti po dodavateli rovněž požaduje, aby zajistil řádné a včasné plnění finančních závazků svým poddodavatelům, a to za podmínek níže uvedených. Dodavatel se konkrétně zavazuje, že zajistí po celou dobu plnění Smlouvy: a) plnění veškerých povinností vyplývajících z právních předpisů České republiky, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na plnění Smlouvy podílejí; plnění těchto povinností zajistí Zhotovitel i u svých Poddodavatelů, b) sjednání a dodržování smluvních podmínek se svými Poddodavateli srovnatelných s podmínkami sjednanými ve Smlouvě, a to v rozsahu výše smluvních pokut a délky Záruční doby; uvedené smluvní podmínky se považují za srovnatelné, bude-li výše smluvních pokut a délka Záruční doby srovnatelná se Smlouvou, c) řádné a včasné plnění finančních závazků svým Poddodavatelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení Poddodavatelem oprávněně vystavených faktur za plnění poskytnutá k plnění Smlouvy na základě a v souladu se smlouvou uzavřenou mezi Zhotovitelem a Poddodavatelem. V případě, kdy Objednatel obdrží čestné prohlášení Poddodavatele o tom, že Zhotovitel je v prodlení s úhradou ceny za poddodavatelské plnění provedené v rámci některého plnění specifikovaného dle Smlouvy, a to na základě příslušné smlouvy o více než šedesát (60) kalendářních dní, přičemž přílohou čestného prohlášení bude příslušný daňový doklad (faktura) vystavený Poddodavatelem a potvrzení o jeho doručení Zhotoviteli. Zhotovitel výslovně prohlašuje, že Objednatel se provedením přímé platby Poddodavateli nemůže dostat do prodlení s platbou Smluvní ceny, neboť provedením přímé platby Poddodavateli závazek Objednatele v rozsahu částky fakturované Poddodavatelem Zhotoviteli zaniká splněním. Objednatel je povinen před provedením přímé platby Poddodavateli vyžádat si vyjádření Zhotovitele k oprávněnosti nároku Poddodavatele. V případě, že Objednatel nebude mít postaveno na jisto, že požadavek Poddodavatele je oprávněný, není Objednatel oprávněn přímou platbu Poddodavateli realizovat.

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Forebyggelse og bekæmpelse af forurening
Socialt mål, som fremmes: Andet

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser indebærer produktinnovation.

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Nabídková cena (v Kč bez DPH)

Beskrivelse: V rámci dílčího hodnotícího kritéria dle čl. 22.3.2 ZD bude zadavatel hodnotit celkovou nabídkovou cenu za plnění předmětu Veřejné zakázky v Kč bez DPH. Nabídková cena bude uvedena v příloze č. 3 Smlouvy (Cenová tabulka), která je pro účastníka závazná a účastník je povinen dodržet její strukturu a vyplnit všechny požadované položky. Nabídkovou cenou pro účely hodnocení se rozumí cena uvedená v buňce E9. V detailech viz čl. 22 ZD.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 90

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Záruční doba – chladicí okruh

Beskrivelse: V rámci dílčího hodnotícího kritéria dle čl. 22.3.3 ZD bude zadavatel hodnotit délku záruční doby chladicího okruhu (viz čl. 39 Smlouvy). Chladicím okruhem se rozumí provozní soubor PS 10.300 dle přílohy č. 11 ZD. Min. délka záruční doby je stanovena v délce

24 měsíců. Pokud účastník uvede v nabídce záruční dobu kratší než 24 měsíců, bude účastník vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek. Pokud účastník uvede v nabídce záruční dobu delší než 60 měsíců, bude pro účely hodnocení počítána záruční doba, jako by činila 60 měsíců, avšak do čl. 39.1 písm. c) Smlouvy bude případně doplněna nabídnutá hodnota. Za nejvýhodnější v tomto kritériu bude považována nabídka s delší záruční dobou za chladicí okruh. V detailech viz čl. 22 ZD.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: https://nen.nipez.cz/profily-zadavateluplatne/detail-profilu/Tatra_Met

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://nen.nipez.cz/profily-zadavateluplatne/detail-profilu/Tatra_Met

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 25/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 0 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Zadavatel předpokládá spolufinancování Veřejné zakázky Evropskou unií – prostřednictvím státního rozpočtu, v rámci dotace z Operačního programu Životní prostředí 2021-2027 (dále jen „OPŽP“) na realizaci projektu „Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s.“ registrační číslo CZ.05.01.06/04/22_012/0002343 (dále jen „Projekt“). Zadavatel zdůrazňuje, že spolufinancování Veřejné zakázky z OPŽP je podmíněno komplexní realizací Projektu, jehož je tato Veřejná zakázka součástí, tj. nejen realizací této Veřejné zakázky, ale i realizací dalších veřejných zakázek, které Zadavatel za účelem realizace Projektu zahájil či zahájí.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Oplysninger om klagefrister: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat

stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Registreringsnummer: 48118753

Postadresse: Hvězdova 1716/2b

By: Praha - Nusle

Postnummer: 14000

Landsdel (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Land: Tjekkiet

Enhed: Mgr. Michaela Machálková

E-mail: machalkova@portos.cz

Telefon: +420 224827884

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registreringsnummer: 65349423

Postadresse: třída Kpt. Jaroše 1926/7

By: Brno

Postnummer: 60200

Landsdel (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tjekkiet

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: TATRA METALURGIE a.s.

Registreringsnummer: 03667952

Postadresse: Areál Tatry 1448/5

By: Kopřivnice

Postnummer: 74221

Landsdel (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Land: Tjekkiet

Enhed: Mgr. Michaela Machálková

E-mail: machalkova@portos.cz

Telefon: +420 224827884

Køberprofil: https://nen.nipez.cz/profily-zadavatelů-platné/detail-profilu/Tatra_Met

Denne organisations roller:

Køber

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

492266-2026

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Prodloužení lhůty pro podání nabídek v návaznosti na vysvětlení zadávací dokumentace.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: afb2bb17-3bb7-4f73-8a95-f6cd738b8a3b - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 10/08/2026 11:35:47 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tjekkisk

Bekendtgørelsesnummer: 554419-2026

EUT-S-nummer: 153/2026

Offentliggørelsesdato: 11/08/2026